

## بازتاب اندیشه‌های عرفانی طریقت چشتیه در مثنوی‌های امیرخسرو دهلوی

سید طالب جلالی<sup>۱</sup>  
عباس خیرآبادی<sup>۲</sup>  
حمید رضا سلیمانیان<sup>۳</sup>  
محمد فیروزی مقدم<sup>۴</sup>

### چکیده

چشتیه طریقتنی صوفیانه و تأثیرگذار در هندوستان است. این طریقت جایگاه خود را به عنوان یک سیستم عرفانی برجسته تثیت کرده است. امیرخسرو دهلوی شاعر مطرح هندوستان متأثر از آموزه‌های این طریقت به آفرینش آثار ادبی خویش پرداخته، با بهره‌گیری از معارف صوفیانه طریقت چشتیه، دیدگاه‌های عرفانی خویش را تبیین نموده است. این پژوهش با رویکرد توصیفی در پی آن است تا جنبه‌های عرفانی مثنوی‌های داستانی امیرخسرو را مورد بررسی قراردهد. آن‌چه مسلم است، محوری‌ترین آموزه‌های فرقه چشتیه که در آثار این شاعر نمودیافته است، عبارتند از: توحید، تجلی، وحدت وجود، مشیت و عنایت الهی، عشق و ازلی بودن آن، سریان عشق در جهان هستی، عشق مجازی، شفقت، سمع، پیر، ترک تعلقات، ریاضت و تجرید، که از این میان توحید، وحدت وجود، شفقت، مشیت و اراده، الهی، شوق و نمونه‌هایی از این دست بررسی شده است که نتایج حاصل از این بررسی حاکی از این حقیقت است که اصول صوفیانه طریقت چشتیه در آثار امیرخسرو دهلوی تأثیر مستقیم داشته و تعبیرات و اصطلاحات این فرقه در راستای تعلیم و ترویج این طریقت به کار گرفته شده است. واژگان کلیدی: عرفان، طریقت چشتیه، مثنوی.

<sup>۱</sup>- دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، واحد تربت حیدریه، دانشگاه آزاد اسلامی، تربت حیدریه، ایران

<sup>۲</sup>- استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد تربت حیدریه، دانشگاه آزاد اسلامی، تربت حیدریه، ایران. نویسنده مسئول: abbaskheyrbady@yahoo.com

<sup>۳</sup>- استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد تربت حیدریه، دانشگاه آزاد اسلامی، تربت حیدریه، ایران

<sup>۴</sup>- استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی، واحد تربت حیدریه، دانشگاه آزاد اسلامی، تربت حیدریه، ایران

## پیشگفتار

### وجه تسمیه، معرفی و اصول طریقت چشتیه

چشت قریه یا شهرکی در نزدیکی هرات از ولایت خراسان قدیم است (دهخدا، ۱۲۵۸: ۱۸۷). بنیانگذار این سلسله ابواسحاق شامی می‌دانند جامی دربارهٔ وی آورده‌است که «این شیخ ابواسحاق شامی به قصبهٔ چشت رسیده و خواجه ابواحمد ابدال که مقدم مشایخ چشت است صحبت وی را دریافت‌است و از وی تربیت یافته» (جامی، بی‌تا: ۳۲۳).

این طریقهٔ توسط خواجه معین الدین حسن چشتی در اجمیر تأسیس شده‌است و پس از آن توسط نظام الدین اولیاء در سراسر هند گسترش یافت. نسبت خواجه معین الدین به قریهٔ چشت در نزدیک هرات می‌رسد. وی در طی سفرهای طولانی خویش با مشایخ معروف عصر از جمله شیخ نجم الدین کبری و شیخ نجیب الدین سهروردی نیز ملاقات داشته‌است (یوسف‌پور، ۹۵: ۱۳۸۰). دو مرکز مهم چشتیه توسط بر جسته ترین مریدان خواجه معین الدین چشتی در دهلی توسط بختیار کاکی و در تاگور توسط حمید الدین تأسیس شد و پس از آن مرکز دیگری توسط فرید الدین گنج شکر، مرید بختیار کاکی در اجودهن [بنجاب] ایجاد شد (احمد، ۱۳۶۶: ۵۵).

سید محمد گیسودراز، شیخ سراج پروانه و شیخ برهان الدین نیز از مشایخ نامدار این سلسله بوده‌اند. همچنین امیر خسرو و خواجه حسن سجزی دهلوی دو شاعر معروف هند- نیز به این سلسله انتساب داشته‌اند (یوسف‌پور، ۹۵: ۱۳۸۰). شجره طریقت این سلسله به حضرت علی (علیه السلام) می‌رسد. بر اساس روایت دیگری دربارهٔ شجره طریقت چشتیه آمده‌است که ابراهیم ادهم، خرقهٔ خلافت را از حضرت امام محمد باقر (علیه السلام) گرفته و آن حضرت از پدرش و همین‌طور تا به حضرت علی (علیه السلام) رسیده‌است (آریا، ۱۳۶۵: ۷۴- ۷۳). به گفتهٔ جامی در نفحات الانس، صوفیان چشت به نظر خواجه عبدالله انصاری ملامتی هستند شیخ‌الاسلام گفت: «من هیچ کس ندیدم قوی‌تر در طریق ملامت و تمام تراز احمد چشتی. چشتیان همه چنان بودند، از خلق بی‌باک و در باطن سادات جهان» (جامی، بی‌تا: ۳۴۰). پاینبودن به شریعت در طریق چشتیه نیز از اصول اساسی محسوب شده‌است در این سلسله نه تنها مرید بلکه مرشد نیز باید علاوه بر تمام واجبات دینی مستحبات را نیز اجرا کند (آریا، ۱۳۶۵: ۲۰۲). ساده‌بودن روابط مرید و مرادی در مقایسه با سلسله‌های دیگر عامل علاقمندی هندوان به این طریقه است (آریا، ۱۳۶۵: ۱۹۴).

سلسله‌های مهم صوفیه در شبهقاره هند از چشتیه تا نعمت اللهیه آداب و اعمالشان در بهجا آوردن ریاضت روحی و جسمی و پرداختن به انواع ذکرها بود اما اختلافاتی نیز با یکدیگر داشتند از آن جمله می‌توان به مخالفت شدید سهروردیه با سماع بر عکس چشتیه اشاره کرد. (دوانی، ۱۳۶۲: ۳۶۵).

چشتیه نخستین از پذیرفتمن فتوح و یا مقرّبی که سلاطین به آن‌ها تقدیم می‌کردند، خودداری می‌نمودند. اگرچه آن را می‌پذیرفتند اما ذخیره‌نمی‌کردند (احمد، ۱۳۶۶: ۵۷). علاوه‌بر این «مشایخ چشتی با خدمات دولتی مخالف بودند و دلیلش این بود که با آن، مردم تسليم محض و بی‌مبالات و طماع و جفاکار بارمی‌آیند و این مشاغل سخت انسان را وابسته به ارباب دنیوی می‌کند و به این ترتیب با توکل صوفیه ناسازگار است» (رضوی، ۱۳۸۰: ۲۶۹). چشتیان علاوه بر نماز به روزه داری نیز می‌پرداختند. توبه، ورع، محاسبه نفس، مراقبه، و مجاهده جزء لازم حیات چشتیه در هندوستان در زمان خواجه محمد گیسو دراز از خلفای خواجه محمود چراغ دهلوی بود (آریا، ۱۳۶۵: ۱۷۳).

طریقت چشتیه با بر جسته ساختن سویه عملی عرفان، جایگاه خود را به عنوان یک سیستم عرفانی مقتدر تثبیت کرده است. ایشان با رویکردی اخلاقی و اجتماعی، جایگاه خود را به عنوان طریقی اخلاقی در جامعه طبقاتی هندوستان حفظ نموده است.

چشتیه علاوه‌بر تأثیر مثبت اجتماعی، در ترویج زبان و ادبیات فارسی در شبهقاره هندوستان بسیار فعال و مؤثر بوده است. اهمیت این سلسله بدان جهت است که بزرگان این طریقت تأثیر مستقیم در عرصه ادبیات عرفانی در هندوستان داشته‌اند. اصول این طریقت را می‌توان در موارد زیر خلاصه کرد: در طریقت چشتیه لازم است تا سالک برای وصول به مقصد دست به دامان پیری و اصل زده، از ارادت وی بهره‌مند گردد.

از دیدگاه چشتیه خدمت به مردم در اولویت سلوک بوده و شفقت به همه موجودات سرلوحة تمام اعمال ایشان است. در این طریقت خدمت و احترام به دیگران با هر آیین و مسلک، شفقت به تمامی موجودات و ایستادن در مقابل ظلم در لایه‌های مختلف اجتماعی هند نمایان شده است. یکی دیگر از اصول طریقت چشتیه سماع است. ترک آن را به هیچ وجه رواندانسته، بر اباحت آن تأکید فراوان دارد.

مراقبه، تزکیه درون و تهدیب نفس، همواره در رهایی از ماسوی الله مطمئن‌نظر صوفیه بوده است. ترک و تجرید از پایه‌های اساسی سلوک در چشتیه محسوب می‌گردد. تا زمانی که سالک نتواند وجود موهم خویش را در استهلاکی ارادی از تمامی تعلقات جدانماید، نخواهد توانست حقیقت هستی را درک نماید.

دوری از پادشاهان و حاکمان، از اصول اساسی این طریقت محسوب می‌گردد. عشق در بنیان تفکر چشتیه، اساس خلقت است.

عشق و محبت و مسائل پیرامونی آن، از مواردی است که به عنوان زیر بنای فکری طریقت، همواره مورد بحث عارفان قرار گرفته است. در تمام آثاری که به بیان اندیشه چشتیه پرداخته‌اند، به موضوع عشق و تبیین آن به عنوان زیربنای خلقت اشاره شده است عشق از دیدگاه چشتیه صیقلی است که آینه دل عاشق را صافی کرده، وی را در مسیر کمال راهبری می‌کند. بر اساس همین رویکردها در مقاله پیش‌رو، خداوند و مؤلفه‌های مربوط به آن که از دیدگاه سالک مشووقی است که وصول به درگاه وی تنها آرزوی اوست - بررسی خواهد شد.

### بیان مسئله

چشتیه یکی از سلسله‌های عرفانی مطرح هندوستان، با عرفای شاخصی چون معین الدین چشتی، خواجه قطب الدین و نظام الدین اولیا در بسط عرفان اسلامی در شبه‌قاره هند تأثیر چشم‌گیری داشته است. نفوذ معنوی چشتیه هم‌زمان با سیطره زبان و ادبیات فارسی بر شبه‌قاره گسترش می‌یابد، تا آن‌جا که اوج این تلفیق را می‌توان در شعر شاعر برجسته آن دوران، امیرخسرو دهلوی یافت.

برآیند این رویکرد و تلمذ در محضر نظام الدین اولیا و سلسله چشتیه، تأثیر مبانی عرفان بر اندیشه و روح امیرخسرو دهلوی، این شاعر بزرگ سرزمین هند است. از نمونه‌های این رویکرد که در اشعار آنان تجلی یافته، زمینه فکری آنان را تشکیل می‌دهد، عادات و آداب سلسله چشتیه است که بیانگر تعامل ایشان با خود، خلق و خالق است، این تأملات بیانگر ریشه‌های اعتقادی و بنیان‌های فکری سلسله چشتیه است.

در این پژوهش در پی آنیم تا مهم‌ترین اندیشه‌های عرفانی طریقت چشتیه را که در مثنوی‌های امیرخسرو نموداده است، مورد بررسی قرار دهیم.

### پیشینه تحقیق

بررسی و تحلیل اندیشه‌های عرفانی طریقت چشتیه در سروده‌های امیرخسرو دهلوی تاکنون موضوع پژوهش مستقلی نبوده است، با این حال در برخی تحقیقات جنبه‌های عرفانی آثارش، به‌خصوص مثنوی مطلع‌الانوار که در میان سروده‌هایش، از منظر عرفانی اثر مهمی به‌شمار می‌رود، بررسی شده است.

- مقاله «عناصر بلاغی در اشعار امیرخسرو دهلوی» نوشته مصطفی رئیسی بهان. در این مقاله سعی شده با آنکا به دیوان امیرخسرو دهلوی برجسته‌ترین ویژگی‌های بلاغی وی، که به‌طور عمده در ارتباط تنگاتنگ با سبک هندی است، مورد بررسی قرار گیرد.

- مقاله «بوطیقای امیرخسرو» نوشته حبیب‌الله عباسی. موضوع اصلی این مقاله بحث و کنکاش درباره بعد نظری یا به تعبیری «بوطیقای امیر خسرو» است. در این مقاله با تکیه بر آثار شاعر به اجمال

جلوه‌های بوطیقای شاعر، محاکات شعری، توصیف، مضمون‌سازی، قوع‌گویی، چیستی شعر، ویژگی‌های شاعر، اهمیت سخن و شعر، انواع شاعران، نرگسانگی شاعر یا خودشیفتگی او به شعر و هنر خود، ترجیح شعر فارسی بر شعر عربی، صنایع و بداعی و نقد شعر، مورد کنکاش قرارگرفته و تبیین شده است.

- مقاله «سیر تاریخی- فکری طریقت چشتیه (از آغاز تا پایان اعتلای آن)»، نوشته عبدالرئوف نصیری جوزقانی و همکاران.. هدف این پژوهش، بررسی سیر تاریخی طریقت چشتیه از آغاز تا پایان دوره اعتلای آن بوده است.

- مقاله «مناسبت سلاطین دهلوی با مشایخ چشتیه و سهروردیه» نوشته محسن معصومی و سعید شیرازی. این مقاله مناسبات سلاطین دهلوی با مشایخ چشتیه و سهروردیه را بررسی کرده است.

مقاله «مونس الارواح، اثری ارزشمند در شرح احوال مشایخ سلسله چشتیه» نوشته کریم نجفی برزگر. در کتاب مونس الارواح - که نویسنده آن جهان آرا بیگم دختر شاهجهان و از شاهزادگان بافضل گورکانیان هند است - به شرح احوال مشایخ سلسله چشتیه پرداخته شده است. این مقاله ابتدا به شرح حال مؤلف، سپس معرفی کتاب و بررسی محتویات آن به روش تحلیل محتوا پرداخته است.

### ضرورت و اهمیت تحقیق

طریقت چشتیه از فرقه‌های اثرگذار در ادبیات است و امیرخسرو دهلوی، از شاعران فارسی زبان هند است که اشعار او هم از منظر ارزش ادبی و هم از منظر عرفانی شایسته تحقیق و بررسی است. سروده‌های امیرخسرو، به نحو همبسته‌ای با عرفان اسلامی - ایرانی گردد و بازتابنده مبانی فکری عرفانی است. با تحلیل و بررسی آموزه‌های عارفانه او می‌توان گامی نو در عرصه شناخت طریقت چشتیه و این شاعر برجسته ایرانی برشاشت.

### فرضیه تحقیق

آموزه‌های عرفانی محور اصلی مثنوی‌های امیر خسرو دهلوی است. آموزه‌های عرفانی در مثنوی‌های امیرخسرو دهلوی، معطوف به عرفان عملی سلسله چشتیه است. خداشناسی، تصوف، حالات و مقامات عرفانی و اخلاقی صوفیانه مهمترین درون مایه مثنوی‌های امیرخسرو است.

### بحث توحید

از دیرباز پرداختن به این امر مهم، مشغله فکری بسیاری از دانشمندان، فلاسفه، زاهدان و عارفان بوده است؛ هریک بر اساس بینش و مشرب خویش به تفسیر و تبیین آن پرداخته‌اند. صوفیان که بر اساس بنیان‌های فکری خویش، درک حقیقت را از طریق معرفت قلبی که حاصل کشف و شهود است

میسر می‌دانند، درباره توحید و حقیقت آن مطالب نغزی بیان کرده‌اند. ایشان در توحید، اقرار زبانی که آن را توحید اقوالی می‌نامند، اوکلین گام دانسته، و آن را کافی و وافی برای رسیدن به مقصد نمی‌دانند. از دیدگاه ایشان توحید حقیقی آن است که انسان از غیرخدا چشم‌گردانیده، تنها هستی مطلق را ذات بی‌مثال او بداند.

شیخ محمود چشتی در معرفه السیلوک در باب توحید می‌گوید: «در توحید اقوالی لازم آید که بر واحد وجود خدای تعالی قائل شود؛ به زبان گوید که صانع و خالق عالم یکی است و واحد، بی‌مثل و بی‌شبه، بی‌صورت. پس آن کسی که چنین در دل خود تصدیق کرد و به زبان اقرار نمود به توحید اقوالی درست آید. حق را قادر و صانع و خالق عالم دانست و در دل خود از وی چنان خوفی گرفت که هرچه خواهد آن کند». (چشتی، ۱۸۹۸: ۱۶)

در عالم امکان هر آنچه نشان وجود یافته و آنچه در عدم است از مشیت و عنایت او هستی خواهد یافت. «هیچ می‌دانی که چه می‌گوید: **لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْفَهَارِ**. او به همه اشیاء محیط و اشیاء مُحاط». (گیسو دراز، ۱۳۶۲: ۲۷)

از نگاه امیر خسرو هیچ چیز در عالم امکان، رقم وجود به خویش خواهد گرفت مگر آنکه اراده الهی به حدوث آن تعلق گیرد.

بودنی را همیشه بود از تو	بود و نابود را وجود از تو
افرینش رقم کشیده توست	هرچه جز توست افریده توست
(دهلوی، ۱۳۶۲: ۵۷۵)	

از همین روی در مطلع الانوار معتقد است، اگر انسان بتواند اندیشه خویش را در مسیر صحیح قرار دهد، قادر خواهد بود نشان هستی مطلق را دریابد. سالکی که حقیقت را در کرده است، ترک ماسیوی نموده، فقط او را منظور نظر خویش قرار خواهد داد:

کرد چون فکرت به خدایم کشان	بافتم از هستی مطلق نشان
در دل مرد انچه که غیر خداست	گر نبود نیست به همت گداست
(همان، ۱۳۶۲: ۴۵)	

هر کس حقیقت آیه «سُتْرِيهِمْ أَيَّاَنَا فِي الْأَفَاقِ وَ فِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوْ لَمْ يَكُنْ بِرِّبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ»<sup>۱</sup> را درک نماید، در خواهد یافت که تنها هست مطلق در جهان هستی، وجود محض اوست و تمام عالم امکان، نمودی از آن بود حقیقی و نمایانگر قدرت و اراده لایزال الهی است و تنها اوست که می‌تواند ندا سردهد: «یُحِیٰ و یُمِيت».<sup>۲</sup>

در این هنگام است که عارف «اگر در وجود خود نگاه کند، همه اعضای خود را در ذکر الله بیند؛ و در هر طرف هم که نگاه کند، هر آوازی و حرکتی که در عالم بیند، در حرکت آدمیان و حیوانات و نباتات و باد، هر آواز از ایشان آید همه را ذکر الله داند». (چشتی، ۱۸۹۸: ۱۸)

وقتی انسان به این مرحله از توحید رسید و به یقین دانست که حکم الهی در تمام ذرات عالم نافذ و حاکم است، خداوند را در تمامی هستی تجلی خواهد یافت؛ ندای او در گوشش طنین انداز می‌شود و به عین‌الیقین خواهد دید که تمام مخلوقات او را به یگانگی ندای تسبیح او را سرمی دهنند. از همین رو تمام آدمیان و پریان به تقدیس حق مشغولند. پرندگان تا ستایش حق را نگویند، آب نمی‌نوشنند. اجسام، جمادات و نباتات نیز که به تسبیح حق مشغولند، آوایشان گوش فلک را آگنده‌است:

شرم نداری که تو را حی پاک  
خوانده به معراج و تو خفته به خاک

هرچه به دهر ادمی است و پری  
نیست مگر بهر پرستش گری

قطره ابی نخورد ماکیان  
تانکند رو به سوی آسمان

جسم و جمادی که به کوی و رهند  
هم به زبانی به تعالی الله اند

سنگ و گیاهی که توبینی خموش  
غلغلشان است فلک را به گوش

جمع کواكب که چنان می‌رونند  
هم به درش سجده کنان می‌رونند

(دهلوی، ۱۳۶۲: ۵۷)

امیرخسرو همین دیدگاه را در شیرین و خسرو نیز تکرار کرده، آفرینش کائنات را نتیجه لطف و عنایت الهی قلمداد می‌نماید. به همین جهت هر آنچه از عدم، لباس وجود در برکرده است، به شکرانه آن به تسبیح و تقدیس حق تعالی مشغول است.  
برات کائنات از کلک تقدیر به عنوان عنایت کرده تحریر

<sup>۱</sup>- ۵۳/۴۱ زودا که آیات خود را در بیرون و درونشان به ایشان بنمایانیم، تا آن که بر آنان آشکار شود

که آن حق است، آیا کافی نیست که پروردگارت بر همه چیز گواه است.

<sup>۲</sup>- ۶۸/۴۰ او کسی است که زنده می‌کند و می‌میراند.

به شکرش هر کلوخی را زبانی است و زو هر ذره‌ای تسبیح خوانی است

(همان: ۲۴۵)

آنچه مسلم است این است که افکار امیرخسرو از اندیشهٔ پیر پرآوازه، خواجه معین الدین نشأت- گرفته که معتقد است، هر آنچه در عالم هستی نشان هستی یافته، در تسبیح خالق یکتا زبان گشاده است. از افلاک تا اعماق، ذرهٔ ذرهٔ عالم امکان دلالت بر قدرت حق تعالیٰ و مشیّت او می‌نمایند. ذرات کائنات زبان برگشاده‌اند اندر ادای نکتهٔ توحید یک به یک برو ذات پر کمال تو دارد دلالتی آیات کن فیکون ز سما گیر تا سمک

(چشتی، ۱۳۶۳: ۷۹)

### ترک تعلق

در اشعار امیرخسرو دهلوی آن‌جا که اندیشه‌های عرفانی وی نمایانگر می‌شود، بسامد بالایی به مبحث ترک تعلق اختصاص یافته‌است. امیرخسرو در مطلع الانوار ترک دو جهان و پشت‌کردن به شیطان را دلیل یافتن بقا می‌داند. در این راه تا زمانی که از هستی ظاهری خویش فانی نشوی به بقا نخواهی رسید. این مهم در صورتی ممکن خواهد شد که سالک بتواند آینهٔ دل را از زنگار تعلق هر دو جهان زدوده، هستی موهوم خویش را در راه معشوق به نیستی بسپارد. در چنین حالی شب تاریک نیز تابناک خواهد بود:

من به چنین تیره‌شب تابناک	رخت برون بردم از ایوان خاک
جذبۀ مقصد عنانم گرفت	ولوئله دل، رگ جانم گرفت
دل که شد از سینه به پاکی برون	برد مرا زین تن خاکی برون
گردن شیطان به قضا پست‌کن	هر دو جهان را به پس دست کن
رفته ز تن زحمت جانم برون	برده دل از هر دو جهانم برون
تن که نماندش اثر زندگی	زنده باقی شده زان بندگی

(دهلوی، ۱۳۶۲: ۳۵-۳۶)

امیرخسرو در ابیاتی دیگر بر این موضوع تأکیدی نماید و معتقد است تا زمانی که سالک، عزم جزم نکرده و بر دو جهان بشدت ننموده قادر نخواهد بود قدم از قدم بردارد. سالک آن‌گاه که بتواند از خاک گام بر افلاک بگذارد و روح خویش را از تنگنای عالم سفلی به علوی پروازدهد و از این عالم دون

رهایی یابد، درخواهدیافت. غیر ذات مطلق، همه نمودی از حقیقت‌اند و جز او همه نیست هست‌نمای اند:

هیچ کسی ره سوی بالا نیافت	تا قدم از همت والا نیافت
بر نروی یک قدم از جای خویش	تا ننهی بر دو جهان پای خویش
دل که ز پستی سوی بالا شتافت	هرچه فرودید همه هیچ یافت
چون ز بلندی نگری سوی پست	خرد نماید به نظر هرچه هست

(همان: ۴۴)

اصل آن است که حلاوت لذات دنیاوی در مذاق جانت خوش نشسته باشد. در این صورت رهایی از آن سهل است. کسب ثروت، حتی از طریق مشروع، خلاف طریقت محسوب می‌شود. اگر رگه‌هایی از دنیا در اعمق وجودت ریشه دوایده باشد، پای دل را در گل خواهد بست و مانع عروج تو خواهد شد. درویش باید مطلق از ماسوی باشد:

انکه ز دنیاش نباشد غمی	حاصل دنیا دهد اندر دمی
وانکه گرده زد به دل او درم	تهمت اسراف نهد بر کرم
کسب زر ار خود به شریعت بود	در روش فقر خدایعت بود
تاكیات این مزبله مسکن بود	راست چو کرمی که به گلخن بود
راه روا پانزدهد بر هوا	کی پرد از چاه زمین در هوا

(همان: ۶۹)

اصل آن است که سالک الى الله، با وجود بودن در دنیا به آن آلوده نشود و به آن دلسته نگردد. به همین جهت امیرخسرو در آینه اسکندری در وصف پیر خویش، نظام الدین اولیا می‌گوید: «جهت وصول به ملأ أعلى گام بر فرق عالم سفلی نهاده است. از ظواهر و زینت‌های دنیابی مفارقت نموده: به بیماری دل طیب است فرد کزو کرده درمان به بازار درد

ز دنیا محیطی به پیرامنش	بدان تا خرامد به بالا ز پست
نگفته ز دیبا و اکنون سخن	نها ده قدم بر سر هرچه هست
مب راز الودگی دامنش	شرف کرده ژنده‌های کهن

## زمین و فلک در ولایت حَدش ولی گوشَه بوریا مسندش

(دھلوی، ۱۳۶۲: ۴۱۲)

بنابراین سالک که طالب مطلوب است باید برای وصال قدم بر هرچه که هست بگذارد، زیرا این هست، نمودی از بود واقعی است و در حقیقت نیست، است. امیرخسرو از خداوند درخواست می‌کند تا برای رهابی از مردار دنیا، همتی بلند به او عنايت فرماید:

وجود مرا همتی ده بلند کزین جیفه بیرون جهانم سمند

(همان: ۴۰۸)

چشته را در این زمینه می‌توان طریقی سرآمد دانست. پیران این طریقت متصف به ترک و تجربید بوده، پیوسته مریدان خویش را به دوری از مظاهر فربای دنیای سفارش کرده‌اند. امیرخسرو بر اساس نظرات پیر خود، لازمه ورود به طریقت را تبرا از دنیا دانسته، راه رسیدن به معشوق را دو گام بر می‌شمارد: گام اوّل ترک هستی خود و گام دوم ترک دو دنیا. از همین رو کسب ثروت را در راه سلوک نیرنگی در طریقت می‌دانند.

وحدة وجود

وحدث وجود را می توان مهم ترین نظریه عرفان اسلامی دانست که با نام ابن عربی گره خورده است. در این دیدگاه، هستی مطلق، ذات یگانه حق است و هر آنچه غیر از اوست نمودی از بود اوست. این دیدگاه اگرچه به صورت رسمی به وسیله ابن عربی مطرح گردیده و بسط یافته است، اما باید اذعان کرد که اندیشه صوفان قبا، از این دیدگاه خالی نیست.

همان گونه که در مبحث توحید اشاره شد، در آراء صوفیه و به صورت اخص در طریقت چشتیه این دیدگاه نمودی آشکار دارد. وحدت شهود، اندیشه رایج در بین تمام عارفان محسوب می‌گردد. به عنوان نمونه در تمہیدات عین القضاط، سخنانی از معروف کرخی و ابوالعباس قصاب آمده است که مفهوم وحدت وجود در آن مشهود است. عین القضاط می‌گوید: «سخن معروف کرخی تو را مصور گردد که گفت لیس فی الوجود إلا الله. و سخن ابوالعباس قصاب که گفت لیس فی الدارین إلى ربی و آن الموجودات كُلُّها مَعْدُومَه إِلَّا وجودَه». (عین القضاط همدانی، ۱۳۷۳: ۲۵۶) در طریقت چشتیه نیز دیدگاه محدث محمد در مafeظات، ... ان طریقت و شعر آنان نموده، آشکار دارد.

در سلوک هرگاه سالک، صفات مذموم را از خویش دورکرده، غیوم غیریت را از آینه دل بزداید، درخواهد یافت که چیزی جز حق، حقیقت نداشته، تمامی مراتب وجود، تجلی حق در اعیان ثابته است و این وحدت است. «وحدت باطن کثرت است و کثرت ظاهر وحدت و حقیقت در هر دو یکی است». (سجادی، ۱۳۶۶: ۲۱۲۷)

گیسودراز در باب فنا می‌گوید: «بین تو که عین بقایی بلکه عین عشقی و مطلقی و مقیدی؛ جز تو کسی نیست و دویی و جدایی نیست و چون نفس خود را چنین شناختی، عین بقا گشته». (گیسودراز، ۱۳۶۰: ۹۴) بر این اساس امیرخسرو زمانی حقیقت هستی مطلق را درمی‌یابد که از وجود خویش مفارقت یافته‌است:

رفت ز تن هم دل و هم دم برون      بی خودی——م برد ز عالم برون  
چون به فنا نیست شدم در وجود      هستی بی نیست جمال نمود  
(دهلوی، ۱۳۶۲: ۳۸)

از دیدگاه خواجه قطب الدین، فنا لازمه وحدت است و تا زمانی که سالک، حقیقت فنا را درنیابد به اسرار وحدت پی‌نخواهدبرد:

به سر وحدت ما پی‌نمی‌برد زاهد      چراکه کشتهٔ تیغ فنای جانان نیست  
(بختیار کاکی، ۱۹۱۵: ۴۵)

بر اساس همین باور، امیرخسرو معتقد است کسی می‌تواند به مقام وحدت دست‌یابد که بتواند بر هر دو جهان قلم نیستی کشیده خود را از تمام تعلقات برهاند:

در عالم وحدت ایستاده      بر هر دو جهان قدم نهاده  
(دهلوی، ۱۳۶۲: ۱۵۰)

از دیدگاه امیرخسرو، اگر فرد صادقی در بستانه به عبادت پردازد و خالصانه به راز و نیاز برخیزد، حتی در بستانه نیز ایمان خواهدآورد. اما در خلوتگاه بارگاه الهی و وحدت خداوندی، هر کس را نمی‌توان آنقدر محروم یافت که اجازه ورود یافته، بتواند از وحدت و یکتایی خداوند سخن به میان آورد. اساس هستی بهوضوح بیانگر آن است که هرچه غیر از خداوند است، باد فنا بر وی خواهدوزید.

گیسودراز در سمر نود و هفتم از کتاب اسمارالاسرار داستانی از مجنون، در باب وحدت آورده، می‌گوید: «بر مجنون آمدند؛ مجنون سر در گربیان کشیده و بی خیال وجود لیلی، مستغرق مانده. یکی گفت با وی: جاءَ لیلی، مجنون گفت آنا لیلی. مجنون همه در لیلی نیست شده‌است، همه لیلی مانده است. آنا لیلی صادق باشد». (گیسودراز، ۱۳۵۰: ۲۸۹) بر همین اساس امیرخسرو خواهان رایحه‌ای از هوای هویت واقعی خویش است، تا بدین‌وسیله هستی موهم خویش را که چون غباری مانع از رؤیت حقیقت است، از برابر دیدگان بزداید. در آن هنگام توبی و منی از بین خواهدرفت و از هستی موهم آدمی نشانی باقی نخواهدماند.

بر اساس این نگرش، عالم امکان نمودی از بود واقعی است و حقیقت مطلق جز ذات واحد نیست اما تا زمانی که سالک نتوانسته است از وجود خویش و تعیتاتی که وی را از رؤیت حقیقت مانع است، رهایی یابد؛ قادر به درک عالم وحدت نخواهد بود. بنابراین لازمه رسیدن به وحدت درک مقام فنا است. وحدت مقام یکرنگی است. کثرت از میان بر می خیزد، حجابها زدوده می شود، دویی از میان بر می خیزد و حقیقت واحد وجود سالک را در می نورد. از همین رو، چشتیه به وحدت عشق معتقد بوده، حقیقت معشوق و عاشق را واحد می داند.

### سوق

پس از عنایت معشوق، شوق طالب است که او را برای رسیدن به مطلوب یاریگر است. از دیدگاه چشتیه شوق لازمه عشق است. اگر وجود سالک آکنده از شوق وصال معشوق شود و تحمل شداید طریقت را بر خود فرض بشمارد، عشق، جمال خود را هویدا خواهد کرد. امام محمد غزالی از قول پیامبر (صلی الله علیه و آله و سلم) چنین نقل می کند:

خدای تعالی می گوید: «طَالَ شَوْقُ الْأَبْرَارِ إِلَى لِقَائِهِمْ وَأَنَا إِلَى لِقَائِهِمْ لَأُشَدَّ شَوْقًا» دراز شد.

آرزوی نیک مردان به من و من به ایشان آرزومندترم از ایشان به من. (۱۳۷۴: ۶۰۴/۲)

به همین دلیل امیر خسرو معتقد است حتی اگر آتش عشق در درون عاشق رو به افول گذارد، بار دیگر از دم روح بخش شوق می توان آن را زنده کرد:

بمیرد اتش دل، زنده گردد از دم شوق      براور این دم روح الله شو از انصار

چرانکه ظلمت شب نور دیده عیار      چراغ سینه مرد است دود اتش درد

(دهلوی، ۱۹۷: ۲۲۵)

در مطلع الانوار نیز دل بی شوق را مرده دانسته، به تبع آن انسان واقعی را کسی می داند که دلش آکنده از شوق دیدار محبوب باشد:

ادمی ان است که در وی دلی است      ورنه علف خانه اب و گلی است

سوق نه در اب و گل قالب است      مست نگردد خم اگر تالب است

(دهلوی، ۱۹۷۵: ۱۷۸)

اهل طریقت سه رو دیه که هم عرض چشتیه در هندوستان حضوری چشم گیر داشته اند، محبت را مقدم بر شوق می دانند.

مراد از شوق همان داعیه لقای محبوب است در باطن محب و وجود آن لازم صدق محبت است.  
الشوق ثمرة المحبة، من أحب الله اشتاق إلى لقائه. (کاشانی، ۱۳۶۷: ۴۱۱)

اما از آرای عرفای سلسله چشتیه و اشعار شاعران آن طریقت، برمی‌آید که ایشان شوق را مقدم بر محبت می‌دانستند. شیخ محمود چشتی در رساله معرفه السّلوك چنین معتقد است: سالک را از ذکر جلی شوق پیدامی آید و از آن شوق عشق هویدا می‌گردد تا از آن عشق هر راهی و منزلی که در پیش است، سالک زود قطع کند و این راه به جز عشق هرگز نگشاید (۱۸۹۸: ۱۷). بر همین اساس است که امیرخسرو التذاذ سالک از حضور محبوب را به میزان شوق عاشق وابسته می‌سازد و می‌گوید:

به قدر شوق بود ذوق وصل یار کز آب چنان‌که تشنه بُوی لذت آن قدریابی

دلا دوای خود از شوق ساز نسی از ذوق چه دل بود که علاجش ز گلشکر یابی

(دهلوی، ۱۹۷۷: ۱۴۰)

امیرخسرو شوق را حاصل غلیان درونی سالک می‌داند، نه حاصل تمایل اندک. این جوشش است که انسان را قابل وصل می‌سازد:

شوق نباشد به تمنای نرم تا نبود جوشش خون‌های گرم

(دهلوی، ۱۹۷۵: ۱۸)

عموماً عرفا شوق را از احوال می‌دانند؛ به همین دلیل، امیرخسرو شوق را مهمان دل خطاب می‌کند و آن را شحنه‌ای می‌داند که درون را تزکیه می‌کند:

شحنة شوق امده مهمان دل دامن خود بسته به دامان دل

طبع به سیلا布 عدم داده رخت عشق به گنجینه قدم کرده سخت

(همان: ۷۳)

### شفقت

در طریقت چشتیه همه مخلوقات الهی شایسته محبت هستند. در این طریقت سالک به خویش اجازه آزدیدن دیگران را نمی‌دهد. شیخ نظام الدین اولیا تا بدان حد نسبت به سایریت محبت و شفقت رومی دارد که آزردگی دیگران، روح شیخ را ملول می‌گردداند و این نهایت انسانیت است. امیرخسرو لازمه متصف شدن به صفت انسانیت را، قابلیت و عنایت می‌داند. او از خداوند می‌خواهد نوری به چشمان وی عنایت نماید که هیچ‌گاه از مردم و نیکی به مردم دور نشود:

ز غیب نعمتی فرمای بی‌خواست که امشب توشه فردا کنم راست

چنان ده مردم چشم مرا نور که نبود هیچ‌گاه از مردمی دور

(دهلوی، ۱۳۶۲: ۲۴۶)

باید در مقابل بی‌ادبان نیز ادب پیشه کرد. نفس خود را مهدب ساخته، با اخلاق شایسته خویش، حلاوت انسانیت را در مذاق جان گستاخان، گوارا نمود:

تو ادب نفیس بداندیش کن بی‌ادبان را به ادب خویش کن

بس که کند بی‌ادبان را چو خویش انکه به دل ذوق ادب یافت بیش

اهوی وحشی چو جوی خانه خورد اهوی دیگر ز برون صید کرد

(همان: ۱۱۷)

انسان واقعی کسی است که سیرت نیکویش، صورت او را تحت الشعاع خویش قرارداده، بر آن باشد. امیرخسرو از خداوند خواهان است که در زمرة منافقان ستمگر قرارنگیرد. انسانی که درو:

هر کم درو سیرت نیکو بود ادمی ای ادمیان او بسود

وانکه مراجعش همه زور است و زور دور ز ما ز ادمیان است دور

مرد درون تیره بیرون سلیم زشت بود است مردیبا گلیم

(همان: ۱۱۴)

امیرخسرو در شیرین و خسرو نیکی و شفقت نسبت به حیوانات را نشانه صحّت ایمان می‌داند. اگر دل بر گربه‌ای مهربان نشود، آن دل مرده و بی‌ارزش است:

دلت بر گربه‌ای گر مهربان است نشان صحّت ایمان همان است

دلت را گربه برده، گر نبرده است برو پیش سگ انداش که مرده است

نذری چون ز عشق گربه‌ای سوز وفاداری ز سگ باری بیاموز

(همان: ۲۶۱)

بر اساس آن‌چه گذشت، یکی از دلایل اقبال عame به طریقت چشتیه، نحوه تعامل آنان با طبقات مختلف اجتماعی، از هر ملت و مسلکی است. نظامالدین خدمت و شفقت نسبت به مردمان را عبادت می‌شمارد. امیرخسرو کسی را که انسانیت در اعمال وی آشکار نباشد، از جرگه آدمی بیرون دانسته، ظاهر آدمی را معیار درستی در سنجش محسوب نمی‌نمایند. از همین رو آدمی که خوی بد در درون وی

موکدگردیده است، چهارپایی در لباس آدمی است. امیرخسرو نیکوکار را مقبل می‌داند، زیرا جهت انجام اعمال نیک، محبوب مشوق و منظور نظر اوست. بنابراین اگر امکان نیکی نیست، باید نیت آن را در ذهن، زنده نگاهداشت. وی محبت به حیوانات را دلیل صحّت ایمان می‌شمارد.

### نتیجه‌گیری

طریقت چشتیه با رویکرد عمل‌گرایانه خویش در تمام لایه‌های اجتماعی هندوستان تاثیرگذار بوده‌است. آداب و افکار این طریقت، ضمن تشابه در اصول تصوّف، تفاوت‌های آشکاری - بهخصوص در آداب طریقت - با آرای سایر طریقت‌های عرفانی دارد. این تفاوت‌ها زمانی که سالک گام در مراحل عملی سلوک می‌گذارد، نمود بیشتری پیدامی کند.

آنچه در مورد این طریقت اهمیت بسیار دارد، تأثیری است که بر گستره ادبیات فارسی در شبۀ قاره هند نهاده است. سه تن از پیران این فرقه، خواجه معین الدین، خواجه قطب الدین و خواجه محمد گیسودارز - افکار خویش را در قالب شعر بیان داشته‌اند؛ از همه مهم‌تر آن‌که امیرخسرو دهلوی از شاعران پرآوازه آن دیار در عرصه ادبیات فارسی، از متنسین این طریقت و ملتزم رکاب خواجه نظام الدین اولیا بوده و تحت تأثیر مستقیم صوفیانه ایشان قرارداده است. افکار این طریقت به شکل بارزی در اشعار او جلوه‌یافته است.

امیرخسرو دهلوی تأثیر عمیقی از فرهنگ صوفیه و متون عرفانی و پیران بر جسته و مشایخ طریقت چشتیه پذیرفته است. او بسیاری از مقامات و احوال عرفانی را که در مثنوی‌هایش بدان‌ها اشاره‌می‌کند، خود تجربه‌کرده است و این نشان از عرفان عملی اوست.

از آن‌جا که چشتیه جنبه عملی عرفان را همواره مدنظر داشته‌اند، در شعر امیرخسرو دهلوی نیز به شکلی محسوس مطرح شده است. به اعتقاد امیرخسرو، سالک از آن هنگام که قدم در طریق سلوک می‌نهد ناگزیر از داشتن پیری راه‌دان است تا در سایه تعالیم او از هستی موهوم خویش و تمامی تعلقاتی که وی را از سلوک بازمی‌دارد، مفارقت یابد.

امیرخسرو عشق را بر هرچیزی، حتی بر شوق مقدم می‌داند. چشتیه معتقد است، عشق مجازی می‌تواند سالک را به کمال رهبری نماید؛ از دیدگاه امیرخسرو این مهم زمانی ممکن‌می‌گردد که درون سالک پیراسته از هواهای نفسانی باشد.

## منابع و مأخذ

۱. قرآن کریم، ترجمة بهاءالدین خرمشاهی.
۲. احمد، عزیز. (۱۳۶۶). *تاریخ تفکر اسلامی در هند*. چاپ اول. مترجمان؛ نقی لطفی، محمد، جعفر، یاحقی. انتشارات کیهان. شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.
۳. آریا، غلامعلی. (۱۳۷۵). *کلیاتی در مبانی عرفان و تصوّف*. چاپ اول. تهران: پایا.
۴. ————. (۱۳۶۵). *طریقه چشتیه در هند و پاکستان و خدمات پیروان این طریق به فرهنگ اسلامی و ایرانی*. چاپ اول. تهران: زوار.
۵. بختیار کاکی، قطب الدین. (۱۳۱۱). *دلیل العارفین*. دهلی: مطبع مجتبائی.
۶. ————. (۱۹۱۵). *دیوان اشعار*. کانپور هند: مطبع نولکشور.
۷. جامی، نورالدین عبدالرحمن. (بی تا). *نفحات الانس من حضرات القدس*. چاپ اول. تصحیح و مقدمه مهدی توحیدی پور. تهران: انتشارات کتابفروشی محمودی.
۸. چشتی، شیخ محمود. (۱۸۹۸). *رساله معرفة السلوک*. لکھنؤ: مطبع نول کشور.
۹. حسینی، سید محمد اکبر. (۱۳۵۶). *جوامع الكلم*. حیدرآباد دکن: پریس.
۱۰. دهخدا، علی اکبر. (۱۳۳۴-۱۲۵۸). *لغت نامه*. زیر نظر دکتر محمد معین، دکتر سید جعفر شهیدی. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
۱۱. دهلوی، امیرخسرو. (۱۹۷۵). *مطلع الانوار*. با تصحیح و مقدمه طاهر احمد اولی محرّم اوف. مسکو: شعبه ادبیات خاور.
۱۲. ————. (۱۳۶۲). *خمسة اميرخسرو*. مقدمه و تصحیح امیراحمد اشرفی. تهران: شفایق.
۱۳. رضوی، سید اطهر عباس. (۱۳۸۰). *تاریخ تصوّف در هند*. جلد اول. چاپ اول. ترجمه منصور معتمدی. تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
۱۴. سجادی، سید جعفر. (۱۳۶۶). *فرهنگ معارف اسلامی*. تهران: شرکت مؤلفان و مترجمان.
۱۵. ————. (۱۳۷۰). *فرهنگ اصطلاحات و تعبیرات عرفانی*. تهران: طهوری.
۱۶. عین القضاط همدانی، عبدالله بن محمد. (۱۳۷۳). *تمهیدات*. تصحیح عفیف عسیران. تهران: انتشارات منوچهری.
۱۷. گوهرین، سید صادق. (۱۳۶۸). *شرح اصطلاحات تصوّف*. تهران: انتشارات زوار.
۱۸. گیسودراز، سید محمد. (۱۳۶۲). *مکتوبات*. حیدرآباد دکن: مطبع پریس.

۱۹. ———. (۱۳۵۰ق). *أسماز الأسرار*. حیدرآباد دکن: مطبع استیم پریس.
۲۰. ———. (۱۳۶۰ق). *انيسالعاشقين*. حیدرآباد دکن: مطبع پریس.
۲۱. ———. (۱۳۶۴ق). *شرح زبدة الحقائق معروف به شرح تمہیدات*. حیدرآباد دکن: مطبع معین پریس.
۲۲. معین الدین چشتی. (۱۳۶۳). *دیوان اشعار*. دهلي: نشر چشتیه.
۲۳. میدی، رشیدالدین ابوالفضل. (۱۳۶۱). *كشفالاسرار و عده الابرار*. به اهتمام علی اصغر حکمت. تهران: امیرکبیر.
۲۴. نجم الدین رازی، ابویکر. (۱۳۷۳). *مرصادالعباد*. به اهتمام محمدامین ریاحی. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی.
۲۵. نوربخش، جواد. (۱۳۷۲). *فرهنگ اصطلاحات نوربخش «اصطلاحات تصوّف»*. جلد ۴. تهران: ناشر مؤلف.
۲۶. هجویری، علی بن عثمان. (۱۳۷۸). *كشفالمحجوب*. تصحیح ژوکوفسکی. تهران: طهوری.
۲۷. یوسفپور، محمد کاظم. (۱۳۸۰). *نقد صوفی*. چاپ اوّل. تهران: انتشارات روزنه.



# Reflection of the Mystical Thoughts of the Chishti Order in Amir Khosro Dehlavi's Masnavi

Seyyed Taleb Jalali<sup>1</sup>, Abbas Kheyrbady<sup>2</sup>, Hamidreza Soleimanian<sup>3</sup>Mahmood Firoozi  
Moghaddam<sup>4</sup>  
PhD Student, Persian Language and Literature, Torbat-e Heydarieh Branch, Islamic Azad University, Torbat-e Heydarieh, Iran

Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Torbat-e Heydarieh Branch, Islamic Azad University, Torbat-e Heydarieh, Iran. \* Corresponding Author, abbaskheyrbady@yahoo.com

Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Torbat-e Heydarieh Branch, Islamic Azad University, Torbat-e Heydarieh, Iran

.Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Torbat-e Heydarieh Branch, Islamic Azad University, Torbat-e Heydarieh, Iran

Assistant Professor, Department of Persian Language and Literature, Torbat-e Heydarieh Branch, Islamic Azad University, Torbat-e Heydarieh, Iran4

## Abstract

Cheshti is an influential order within the mystic Sufi tradition in India. It has been established as a prominent mystical system. Amir Khosrow Dehlavi, a prominent Indian poet who was influenced by the teachings of this method, has created his own literary works, using his Sufi knowledge of the Chishti way, to explain his mystical views. This descriptive study seeks to examine the mystical aspects of Amir Khosrow's fictional Masnavi. Certainly, the most basic doctrines of Cheshti works reflected in this poet's masnavi are: manifestation, unity of existence, revelation, divine providence, love and eternity, emanating of love through the world, virtual love, compassion, lust, Murshid, abandonment, pleasure, and abstraction. Some of these features have been examined in this study e.g., unity of existence, sight, providence, and divine will. The results reveal the fact that the Sufi principles of the Chishti order have had a direct impact on Amir Khosrow Dehlavi's works and the terms and expressions of this order have been used to teach and promote the Chishti order.

## Keywords:

Sufism, Chishti Order, Amir Khosrow Dehlavi's Masnavi.